

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXIV ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения по проблемам курдоведения)
1989
Часть III

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1991

ных в диван Маулави на основании рукописных списков Тахира Хашими (Д., с. 99-101 и с. 442-443). Мы разделяем мнение Мудариса - издателя дивана о том, что марсия на с. 442-443 заканчивается на слове "сабр" ("терпение") и марсия с. 99-101 (точнее начало 6-го бейта элегии), начинавшаяся также со слова "сабр", представляют собой одну большую поэму. Однако Мударис утверждает, что марсия с. 99-101 посвящена другому сыну хаджи Махмуда Ярвойса.

5. Ханаках - суфийская мечеть, т.е. святое место в селении Тавела (Иракский Курдистан).
6. Этот бейт Маулави сочинил в подражание великому Хафизу. Причем числовое соответствие букв этого бейта дает в сумме 1296 год хиджры, дату гибели Абдулрахмана.
7. Чинур - трава, растущая по берегам горных рек Курдистана.
8. Сарупеч - курдский головной убор.
9. Курдская традиционная траурная процессия, во время которой вслед за телом покойного ведут его коня с доспехами умершего.
10. Марсия на смерть Кадир-бека у Маулави больше похожа на панегирик, чем на элегию (нужно отметить, что в творчестве Маулави мы ни разу не встречали панегириков, как самостоятельного жанра).
11. Сейид Халил был одним из религиозных имамов и похоронен неподалеку от крепости Ширвана, расположенной на дороге между Дербендиханом и Багдадом.
12. Тезару - разновидность воробья. Эти птицы, видя на земле свою тень, слетают с дерева и садятся на нее.

И.В.Богословская

ТРАДИЦИОННАЯ ОДЕЖДА КУРДОВ ИРАНА И ИРАКА В СОБРАНИИ МУЗЕЯ АНТРОПОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ им. ПЕТРА ВЕЛИКОГО

В фондах МАЭ находится довольно значительная коллекция одежды народов Передней Азии, насчитывавшая более 400 предметов. Собрания по одежде курдов невелики, но все же мы имеем несколько комплектов одежды из разных районов Курдистана, принадлежавших различным слоям населения и функционально неоднородных: повседневных и праздничных.

В 1959 г. были приобретены два мужских костюма,¹ происходящих из города Мехабада в Иране. Один из них принадлежал сельскому жителю, причем, довольно состоятельному, другой - горожанину.

Почти через 20 лет поступил третий мужской костюм из Ирака.²

Два девичьих праздничных костюма были приобретены в 1976 и 1978 годах³ у студенток, приехавших на учебу в Ленинград из Ирака.

Наиболее значительное пополнение в курдский фонд поступило в 1986 году. Наш музей получил в дар ценную коллекцию предметов одежды и быта от врача – курда из Ирана, проживающего в Западном Берлине, – доктора Хуссами. В состав коллекции⁴ входит полный праздничный костюм замужней женщины из Мехабада, обувь и другие предметы быта и ремесла.

Кроме того, мы имеем собрание фотографий, хранящееся в отделе Передней Азии МАЭ. Около тридцати фотоснимков разного времени сохранили сведения об одежде. Эта коллекция практически никогда полностью не привлекалась к анализу собственно музейного материала и литературных источников. Ценность иллюстративных коллекций умножается тем, что собирателями их, как правило, были специалисты-востоковеды, ученые и дипломаты, долгое время жившие в стране и хорошо ее знавшие. К сожалению, фотографический материал мы имеем только по курдам Ирана. Самые ранние изображения находятся в коллекциях консула России в Персии А.А.Адамова (1912 г.),⁵ известного ираниста А.А.Ромаскевича, собиравшего коллекции в 1913 г.,⁶ А.Тер-Оганесяна (1916 г.).⁷ Позднее довольно большая группа фотографий поступила в 1937 г. от М.Ф.Оста⁸ и, наконец, в 1960 г. в МАЭ была приобретена превосходная иллюстративная коллекция фотокорреспондента М.П.Елагина, собранная им в 1943–45 гг.⁹ Среди других есть и фотографии, отражающие жизнь и быт курдов в районе озера Урмия и в гор. Мехабаде.

Конечно, собрания МАЭ по одежде курдов не так велики, чтобы можно было представить себе во всей полноте историю костюма за последнее столетие. Однако, наши коллекции являются ценным дополнением к той картине, которая складывается, когда читаешь работы по курдской одежде.

Напомним, что курды, относящиеся к ираноязычным народам, проживают на территории многих стран, в основном же – в Иране, Ираке, Сирии, Турции, СССР, причем в большинстве из этих стран достаточно компактно, образуя целые области, заселенные курдами.¹⁰ Общего исследования по истории костюма курдов пока нет. Лучшее всего исследована одежда курдов Ирака, которой посвящено несколько серьезных работ, хорошо дополняющих друг друга. В 50–е годы XX в. в Иракском Курдистане побывала Х.Хансен, подробно описавшая одежду и процесс ее изготовления в своей монографии.¹¹ Особо важно то, что книга снабжена подробными чертежами кроя и

богато иллюстрирована полевыми фотографиями автора. Позднее вышла работа Маджида Арифа,¹² курда из Ирака, обобщившая полевой материал, собранный автором в Сулейманийской области. Очень важна работа польского этнографа Лешека Дзенгела,¹³ написанная также по полевым материалам и посвященная вопросам перемен в традиционной одежде, происходящим в последнее время. Эти исследования дополняются трудом В. аль-Джадира и Д. аль-Аззави о костюме народов Ирака.¹⁴

Одежда курдов Ирака изучена менее подробно, множество описаний и наблюдений в работах географов и востоковедов¹⁵ дают не столь четкую картину из-за отсутствия иллюстративного материала и схем кроя, без которых невозможно изучать костюм. Однако, сведения, которые мы имеем о курдах Ирана, относятся ко II половине XIX в. и всему XX веку и, в данном случае, именно сравнительное изучение музейных коллекций может помочь восстановить картину. Особенно следует отметить работы О.Я. Вильчевского¹⁶ и Т.Ф. Аристовой.¹⁷

В работе над статьей автору помогали курды, живущие временно в Ленинграде. Особенную благодарность хочется принести аспиранту ИЭ АН СССР курду из Ирака Рамаду Сабри Рашиду и старшему научному сотруднику Института языкознания АН СССР Кериму Рахмановичу Эйюби, курду из Ирана.

Мужская одежда

1. К у р т к а. Среди элементов мужского костюма в коллекциях МАЭ представлены три варианта курток.

№ 6359 I - куртка "чоха". Куртка из белой шерсти ремесленного производства, на подкладке из белой хлопчатобумажной ткани. Обшлаги рукавов отделаны сиреневым шелком. Стан куртки прямой, сшит из нескольких узких полос материи (по две на каждую половину переда и четыре - на спинку).¹⁸ Плечевые швы отсутствуют, проймы и головка рукава - прямые, под рукавами шиты треугольные ластовицы, расширяющие верхнюю часть стана. Вырез горловины и борта куртки подшиты слоем такой же шерсти.

№ 676I 9. Крой куртки аналогичен описанному варианту, но материалом служит серая неокрашенная шерсть, и отсутствуют подкладка и отделка.

№ 6353 6 - куртка "кэба". Внешне по форме и элементам декора напоминает военный френч. Куртка сшита из плотной коричневой шерсти фабричного производства, подкладка из черного сатина. В крое куртки своеобразно совместились как традиционные, так и заимствованные из европейского военного костюма элементы. К tradi-

ционными элементами можно отнести прямой вырез проймы и соответственно этому прямую головку рукава, а также способ расширения стана куртки с помощью клина пришитого к борту спереди. К явно заимствованным элементам принадлежат лацканы, накладные и прорезные карманы с клапаном. Наличие плечевого шва и общий крой стана, хорошо учитывающего фигуру, показывают, что этот вариант является более поздним. Он технически более сложен, но и предназначен для городского жителя, так как менее свободен в движении, чем традиционный вариант.¹⁹

2. Штаны

№ 6353 За,б - штаны "ранэк" или "шарваль"²⁰ сшиты из белой шерсти ремесленного производства. Каждая штанина сшита из четырех полос ткани, боковой шов расположен посередине, между двумя передними и двумя задними полотнищами, карманы расположены в шве, соединяющем передние полотнища ткани. Мотня широкая, квадратная, сшита из пяти клиньев различной ширины. У пояса штаны собраны на вздержку - шнур, сплетенный из белых хлопчатобумажных ниток. Концы шнура украшены кисточками. Большая ширина штанов вверху, "мешкообразность" кроя вызвана прежде всего удобством подобного костюма для дальних горных переходов, при езде на лошади.

№ 6761 IОа,б - того же покроя, сшиты из серой неокрашенной шерсти ремесленного производства, мотня сшита из клиньев меньшего размера.

№ 6353 Ба,б. Штаны "пантол", парные к куртке курда-горожанина. Крой штанов в отличие от кроя куртки, не носит следов европеизации. Однако, поскольку они сшиты из фабричной ткани, то присутствуют только конструктивные швы - боковые и швы присоединения мотни, также сшитой из одного куска ткани. Вадерика "очкур" сплетена из белых хлопчатобумажных ниток ажурным узором. На концах - многоцветная сетка с кисточками.

3. Жилет

№ 6353 7 "сикма". Жилет от костюма курда-горожанина. Сшит из той же фабричной ткани, что и остальные части костюма, спинка - из черного сатина. Подкладка передней части - черный сатин, синики - белый. Стан прямой, однобортный, плечевой шов слегка скошен, воротник - стойка. Внешне жилет очень похож на обычный жилет от европейского костюма, но петли для пуговиц расположены на планке, пришитой к левой полочке.

В настоящее время у курдов распространяется вязанный жилет, аналогичный европейскому. Вязут его на спицах из козьей шерсти: № 6926 8.

4. Ложные рукава.

№ 6353 2а,б - "сорани" или "факианэ".²¹ Если рубашка сшита с рукавом, имеющим прямой конец или манжет, то на запястье одеваются специальные треугольные лоскуты ткани, сшитые в окружность и собранные на резинку. Делаются они из шелковой, нейлоновой ткани, иногда - хлопчатобумажной. В подавляющем большинстве случаев - белого цвета, но бывает и черные.²² Рукава из коллекции 6353 сшиты из белого коржета.

5. Пояс.

№ 6761 II. Пояс "пштен" к костюму крестьянина из Ирака, выполненного из серой шерсти. Сам пояс сделан из шелковой гофрированной ткани, на матовом черном фоне расположен блестящий черный геометрический орнамент. Ткань сложена вдвое и сшита вдоль. Длина пояса - 2 м 65 см.

6. Головной убор.

Мужской головной убор состоит из двух частей: войлочный колпак или небольшая шапочка и турбан, повязанный из одного или нескольких платков.

№ 6353 4. Шапочка "аракчин". Своей формой напоминает тубетку. Сшита из белой хлопчатобумажной ткани, сложенной вдвое и простеганной белыми нитками. По краю вышит цветными нитками геометрический орнамент. В центре пришита кисточка, также окруженная вышивкой.

№ 6926 7. Аракчин в виде круглой шапочки, связанной крючком из белых хлопчатобумажных ниток. Вся ткань шапочки - тончайшей работы геометрический орнамент, посередине расположена полоса тонкого черного узора.

Аракчин или войлочную шапку носили только дома или на работах; мальчики лет 14 на улицу выходят в полном головном уборе.

№ 6353 5. Головной платок "печ". Сделан из тонкой хлопчатобумажной ткани белого цвета, затканной черным геометрическим орнаментом. По краям платка выткана кайма и сделана бахрома. Платок с таким же рисунком, но белокрасный предпочитают мужчины племени барзан. Подобные платки, аналогичные арабским,²³ распространились лишь в недавнее время; прежде мужчины повязывали турбан из нескольких платков других окрасок и материалов.²⁴

7. Обувь.

№ 6926 13а,б. Традиционная крестьянская обувь изготовленная из хлопчатобумажных ниток. Подошва наборная: множество очень плотно сложенных тряпочек нашиваются на стержень. Края обрезаются в форме подошвы. Верх связан крючком из толстых белых ни-

тей. Такая обувь легка, удобна, не соскользнет на камне. Подобную обувь—"гиве" - носили и в Иране.²⁵

Кроме упомянутых элементов одежды в полный костюм входят: нательная рубашка-крас, нижние шаровары-дарпэ, шерстяные носки и вязанные гамаши-зангал, разных вариантов жилеты. Зимой одевают куртки, камзолы, состоятельные люди носят арабские плащи аба,²⁶ бедняки - нагольные тулупы "джуба"²⁷ с длинными рукавами.

Рубашка "крас" шилась из белой или цветной хлопчатобумажной ткани. Стан прямой, туникообразный, спереди мог быть небольшой разрез²⁸, сбоку пришивались клинья. Головка рукава и пройма - прямые. Характернейшей чертой кроя рубашки и всего курдского костюма являлось наличие больших треугольных окончаний у рукава рубашки. По этому поводу можно вспомнить аналогичные окончания рукавов у кочевников-арабов.²⁹ Некоторая разница в конструкции рукава есть: у арабов треугольное полотнище начинается прямо у плеча, у курдов же - как бы переходная форма: часть рукава обычная, но от локтя или чуть ниже начинаются треугольники. Следует отметить и следующий этап: рубашка шита с обычным рукавом, треугольные лоскуты одеваются отдельно. Функциональное значение этого элемента одежды пока совершенно неясно, нужно только вспомнить, что распространена эта деталь прежде всего у арабов-кочевников; курды в недавнем прошлом были в подавляющем большинстве кочевым народом. Носят такие рукава примерно одинаково: завязав узлом, закидывают за голову или обматывают у кисти, закрепив ими обшлага куртки. Обычай требует, чтобы курд носил эти треугольники безукоризненно чистыми; в одежде они играют сейчас роль чисто декоративную, вернее - являются одним из наиболее важных знаковых элементов в одежде. Сами же курды считают такие рукава удобными и при работе, и даже в качестве запасного перевязочного материала в пути или на войне.³⁰ Лешек Дзенгел сообщает, что в 70-80-е года рубашки такого рода в Ираке носили уже только старики.³¹

Из остальных элементов одежды, еще не рассмотренных, очень своеобразен валяный жилет пестек характерной формы: распахной, без рукавов, но с "крылышками" у плеча.³² Такой жилет укрывает от холода, спасает спину от тяжести винтовки при переходе и даже защищает от пуль на излете.³³

Костюм курда племени мукри из г.Мехабада в Иране (коллекц. 6353 I-5) по крою и общей композиции элементов сходен с крестьянским костюмом курда из Ирака (коллекц. 676I 9-II), но иранский костюм явно принадлежал весьма состоятельному человеку. В качестве ткани, отделке, обработке деталей чувствуется вкус и внимание

к одежде. Сочетание белой шерсти с сиреневым шелком отделки выглядит просто изысканно. Иракский же костюм в нашей коллекции очень прост, это обычный летний костюм. Но и в этом случае следует отдать должное решению цветовой гаммы: серый костюм из некрашеной домостканной шерсти дополнен черным гофрированным поясом. По классификации Х. Хансен этот вариант является "сулейманийским",³⁴ но как это видно из сопоставления с костюмом из Ирана, ареал распространения этого типа костюма гораздо шире. "Равандузский" вариант³⁵ отличается двумя существенными деталями: кроем штанов, придающим костюму совсем другую форму³⁶ и цветовой характеристикой. Костюм курда из Равандуза может быть из ткани в контрастную полосу или клетку или из ткани с орнаментом.³⁷ К сожалению, сейчас недостаточно данных, чтобы объяснить появление этого локального варианта. Можно только констатировать факт, что "сулейманийский" вариант распространен гораздо шире.

Отдельно в наших коллекциях стоит костюм курда-горожанина из Ирана № 6353 6-8, отразивший процесс европеизации в традиционном костюме. Интересно, что коснулось это прежде всего декоративных деталей, придающих куртке, скроенной в основном традиционным способом, вид военного френча. В этом городском костюме употреблена уже фабричная ткань.³⁸

Полный мужской курдский костюм состоял из рубашки-крас, нижних штанов-дарпэ, сшитых из белой хлопчатобумажной ткани, верхних штанов-ранэк, пантол, куртки-чоха, кэба, милтан и др. Талия завязывалась поясом с характерным переверотом спереди, поверх пояса одевали еще один, кожаный, пояс или патронташ. Вместо пояса также одевали платок. На голову надевали аракин или кулях и обматывали платком или несколькими в виде пышного турбана. Раньше, по свидетельствам путешественников, одежда курдов вообще была значительно декоративнее, турбан же, в частности, украшался монетами и бусами.³⁹ Существовали у курдов куртки, богато вышитые, отделанные тесьмой, золотом и т.д. Естественно, что это касалось только очень богатых семей. Н.К. Смирнов, побывавший в начале века в Северном Курдистане, указывает на отсутствие разницы между одеждой курдов-кочевников и оседлых жителей.⁴⁰ Интересный костюм для путешествий через территорию враждебных племен или для переговоров о мире описал О.Л. Вильчевский. Нападение на человека, одевшего такой костюм, считается тяжким преступлением для всего племени виновного.⁴¹

Нужно сказать, что племенные различия были очень сильно отражены в мужском костюме,⁴² но в основном это, как отмечают ис-

следователи и путешественники, касалось цвета костюма, манеры носить турбан и пояс – то есть чисто эстетической стороны костюма.⁴³ Насколько можно судить, во второй половине XX в. в костюме произошли сильные изменения. Общая мировая стандартизация одежды коснулась и курдов. Народный костюм встречается все реже, но и тот, который сохранился для празднования некоторых праздников явно является упрощенным вариантом, племенные отличия в нем не отражены, вместо собственно курдских можно наблюдать проникновение общеевропейских и арабских элементов кроя, да и деталей одежды в целом.

Женская одежда

В собрании МАЭ женская курдская одежда представлена тремя вариантами современных праздничных костюмов: два из них, № 672I и № 682I – девичьи праздничные костюмы из Ирака, один – № 6926 – женский костюм из Мехабада (Иран).

1. Штаны – "авал крас", №№ 676I I, 682I 2, 6926 2 сшиты сходно. Разница в деталях. Все они имеют большую ширину в верхней части и ровные по всей длине штанины. У циклодки собраны на резинку. Наверху вставлена квадратная мотня. Однако, у иракских штанов крой более традиционный. Верхняя часть до бедер сшита из простой хлопчатобумажной ткани, только от бедер начинается дорогая ткань: в одном случае тонкий зеленый нейлон, затканый золотистым узором, на чехле из белой ткани (№ 676I I), в другом – красная парча с золототкаными узорами (№ 682I 2). Штаны № 6926 2 сшиты целиком из розового атласа. Такие же штаны описаны в книге Х.Хансен.⁴⁴

2. Платье "крас".

Коллекции МАЭ располагают двумя разновидностями курдских женских платьев. К одной из них относятся №№ 676I 2 и 682I I (Ирак), к другой – № 6926 I (Иран).

Стан платьев из Ирака прямой, плечевые швы отсутствуют, боковые клинья сильно увеличивают ширину платья к низу. Рукава вшиты в прямую пройму и имеют на концах длинные треугольные выступы; обычно при носке концы треугольников связывают и забрасывают за голову, впрочем, можно и не связывая закинуть концы рукавов на плечи. Такие платья описывает в своей работе Х.Хансен.⁴⁵ Оба платья из наших коллекций – современные праздничные и сшиты из ажурного нейлонового тulle. Одно – сиреневое с серебром, другое – зеленое с золотом. Платья прозрачны и предполагают употребление нижней плотной рубашки – чехла.

Другой вариант платья – иранский – отличается от первого

важными элементами кроя. Платье № 6926-I шито из парчи розового цвета, затканной золотым узором. Стан платья прямой, линия отреза проходит ниже линии талии, но при носке верхняя часть платья с помощью пояса образует напуск и юбка оказывается на талии. Прямая юбка собрана в густую сборку. Рукав шит в прямую пройму, подмышками - ластовицы из синего шелка. В отличие от иракских вариантов, рукава платья не имеют на концах характерных треугольных выступов.⁴⁶

3. Пояс - "пштен"

№ 6926-3. Выполнен из набивной шерстяной ткани типа кашемира. Цвет оранжевый с многоцветным растительным рисунком.⁴⁷ Пояс относится к платью из Ирана из г.Мехабада; иракские же платья часто не подпоясывались, о чем свидетельствуют и фотографии, приведенные Х.Хансен.⁴⁸ Пояса могут быть различными по материалу, цвету, рисунку, но раньше как цвет платья так и цвет пояса определялись племенной принадлежностью.⁴⁹ Можно было повязать платье и платком, угол которого спускался спереди.⁵⁰

4. Кофта - "кава", "клодше".

Кофта № 6926 4, одеваемая поверх платья из Ирана, шита из яркофиолетового материала, затканного золотыми цветами. Борта и край рукава отделаны шелковой черной тесьмой, подкладка - из фиолетового шелка. Стан прямой, плечевой шов отсутствует. Рукав сильно заужен к кисти, где для более плотного облегания сделаны разрез и две кнопки. Кофта распашная, подмышками там, где должны быть ластовицы, оставлены отверстия. На боках от талии до линии низа пришиты небольшие декоративные выступы, не имеющие функционального значения - элемент, характерный для иранских кофт,⁵¹ да и весь крой кофты аналогичен крою иранской кофты из собрания МАЭ № 334I 56.

5. Жилет - "сохм".

№№ 676I 3, 682I 3. Нарядные жилеты - составная часть праздничного костюма женщины Ирака. В нашем собрании имеются жилет из синей парчи, затканной алой золотистой ниткой, и жилет из белого шелка, затканного серебром. Крой обоих жилетов одинаков и аналогичен приведенному в книге Х.Хансен,⁵² следовательно не изменился за прошедшие со дня публикации ее книги двадцать пять лет. Особенностью кроя подобного жилета является наличие только плечевых швов, боковые швы - отсутствуют.

6. Головной убор.

Головной убор курдянки из г.Мехабада в нашем собрании состоит из двух частей: шапочки-"клав" (№ 6926 5а,б) с подвесной цепочкой "кирмак" и шали-"дасмалы сэр" (№ 6926 6).

Шапочка плоскодонная на твердой основе, типа фески. Изнутри обтянута красной хлопчатобумажной тканью. Верхняя часть доньшка обшита красным бархатом и отделана золотистым сутажем: сверху пришиты пять блесток разных цветов. Равносторонняя тулья обшита зеленой тканью из металлических нитей и украшена разноцветными золотистыми узорами из тесьмы. Кроме того, передняя часть тульи отделана еще и узором, сплетенным из металлических ниток крючком. Надевается шапочка прямо или набекрень. К ней подлагается подвесное украшение "кирмак" – цепочка в два ряда с крючками на концах. В нашей коллекции узор кованой цепочки – цветы; традиционный же кирмак должен быть золотым, в крайнем случае – позолоченным и деталь узора должна напоминать стручок фасоли. Закрепляется кирмак за тесьму, свисая под подбородком⁵³ или располагается по шапочке наискось, как нравится женщине.

Поверх такой шапочки накидывается большая шаль треугольной формы. Сшита она из нескольких кусков тончайшей синтетической кисеи яркого оранжевого цвета. По всей шали вручную наклеены вырезанные из белого нейлона звездочки. Края шали обшиты тонкой бахромой из ниток, на которую нанизаны металлические блестки оранжевого цвета. Шаль надевают на шапочку, и концы, скрестив их на уровне груди, закидывают на спину, завязав там узлом, поэтому углы шали не по всей длине обшиты блестками. Можно повязать шаль и другим способом: спустив один конец спереди, а другой закинув за спину.

7. Туфли.

№ 6926 I4a,б. Туфли ремесленной работы из Керманшаха. Форма их традиционна для Ирана: без задника, на невысоком каблуке, с острым загнутым носом. Изготовлены они из дорогой коричневой кожи, сверху украшены прорезными розетками.

Кроме упомянутых элементов в обязательный комплект входят: нижняя рубашка "жеркрас", которая может быть разной формы. Х.Хансен описывает рубашку без рукавов и довольно короткую, к тому же – с выточками на талии.⁵⁴ Т.Ф.Аристова же называет другой вариант: бязевую длинную рубашку, по крою сходную с верхней (т.е. с платьем).⁵⁵ Думается, что у Х.Хансен приведен вариант, заимствованный в некоторых элементах кроя у европейцев. Вместо куртки или жидета в холодное время года употребляется халатообразная распахная одежда "кава".⁵⁶ Такая одежда типа кафтана в бедных семьях шьется из хлопчатобумажной ткани на ватной подкладке, в богатых же семьях кава делают из бархата, парчи, украшают золотым и серебряным шитьем, вышивкой.⁵⁷ Современные девушки к праздничному платью-

крас могут одеть кава, сшитую из прозрачного черного тюля, как это можно было видеть на празднике наоруж у студентов в Ленинграде.

Следует упомянуть также употребление курдянками особых спинных покрывал—"чарокз".⁵⁸ Они могут быть шелковыми, шерстяными, хлопчатобумажными. Завязывают их на груди; длинная часть покрывает спину.

На ноги одевают шерстяные чулки и туфли.⁵⁹

Благодаря наличию комплектов одежды в музее и ценного иллюстративного материала в нашем собрании можно представить себе варианты женских костюмов, существовавших в разных районах Курдистана и у отдельных социальных групп населения.

Зажиточные горожанки в конце XIX — начале XX в. носили домашний костюм, аналогичный общеиранскому: короткая пышная юбка, рубашка-крас, длиной до бедер, и бархатная куртка сохмэ, причем, шаровары отсутствуют, но при этом традиционный головной убор сохранился.⁶⁰ На этих фотографиях отражен тип головного убора, отсутствующий в наших коллекциях. Лучше всего он описан у Х.Хансен, там зафиксирован метод его повязывания.⁶¹ Речь идет о головном уборе, состоящем из шапочки и узкой длинной шали (или даже двух), одна сторона которой украшена небольшими помпонами. Многократно обернутая вокруг шапочки, она образовывала широкий турбан. Иногда к турбану прикреплялись металлические украшения в виде цепочки, свисавшей под подбородком.⁶²

На другой фотографии зафиксирован внешне сходный костюм, приспособленный для улицы: девушки с большими кувшинами идут за водой.⁶³ Очень пышные юбки, явно надетые одна на другую, в данном случае довольно длинны, во всех остальных деталях костюм аналогичен домашнему городскому, но, конечно, менее богат. Еще одна фотография показывает тот же комплекс одежды, но уже у самой бедной части населения.⁶⁴

От разного времени дошли свидетельства существования другого комплекса одежды: длинная рубашка-крас, шаровары и в дополнение к ним какой-либо из вариантов распахнутой одежды: куртка или кава. В холодное время могли носить и то и другое. В Иране нашими фотографиями подобный комплекс фиксируется на рубеже XIX и XX вв.,⁶⁵ в начале века⁶⁶ и в 30-е годы XX в.⁶⁷ Позднее он описан в книге В.П.Никитина. Ни на одной из наших фотографий, ни в литературных описаниях нет свидетельств существования в Иране рубашки с факанэ-треугольными окончаниями. Упоминание о них есть лишь в работе А.П.Колпакова, посвященной курдам племени гуран.⁶⁸

Костюм курдянок из Ирака исследован Х.Хансен в 50-е годы XX столетия. Одна из фотографий воспроизводит костюм деревенской "аристократки".⁶⁹ Молодая женщина одета поверх нижней рубашки в верхнюю, длиной до щиколоток, из-под которой чуть выступают обшлага шаровар,⁷⁰ поверх платья одета бархатная кава, полы которой жестко прострочены и при носке слегка отстают назад. Треугольные рукава платья-рубашки выпущены из рукавов кава и обмотаны вокруг кисти. На голове у женщины надета шапочка, украшенная монетами и обмотанная шалью в виде тюрбана.

В городе женщины, выходя на улицу, одевают на голову плащ-"аба" с пришитым в верхней части лицевым покрывалом;⁷¹ в своей же среде курдянки лица не закрывали.⁷²

Другие костюмы, воспроизведенные в книге Х.Хансен, отличаются от наших лишь деталями.

В книге Т.Ф.Аристовой приведено описание и даны фотографии костюмов курдов Закавказья.⁷³ Хотя в них много общего с иранскими курдскими костюмами (комплект с юбками), но это касается лишь состава комплекта. Весь стиль его - иной. Рубашка носится как блуза, заправленная в юбку, сама юбка длиннее и не столь широкая. Главная особенность - головной убор "кофи".⁷⁴ Подобный головной убор, по имеющимся данным, у иранских и иракских курдов не встречается.

Все, что было сказано, касалось, прежде всего, костюма повседневного, традиционного. В коллекции же МАЭ женские костюмы относятся к числу праздничных, часть их выполнена из самых современных тканей, но все они по покрою и по этно-эстетическим характеристикам (цвет, форма, отделка) могут стать образцом подчинения современного материала задачам создания традиционного по своему духу костюма.

Мы имеем три комплекта праздничной одежды: два иракских и иранский. Костюмы из Ирака принадлежали студенткам и являются девичьим вариантом костюма. Один из этих комплектов состоит из шаровар из красного шелка, затканного золотой нитью, зеленого платья из капронового теля с узором из белого шелка и золотистого люрекса и жилета из синей парчи, отливающей алым (коллекция № 682I 1-3). Платье с длинными треугольными рукавами. Девушки к такому костюму головной убор не надевают, туфли носят фабричные, но предпочитают мягкие, на небольшом каблучке, что определяется характером курдских танцев.

Другой комплект похож на первый по материалу и крою, но цветовая гамма иная; шаровары из зеленого теля на чехле, яркосире-

невое с серебром платье из прозрачного нейлона и белый шелковый жилет с серебряными цветами (№ 676I I-3).

Костюм курдянки из Мехабада (Иран) (№ 6926 I-7) несколько иной. Парчевое плотное платье темнорозового цвета с золотыми цветами, розовые шелковые шаровары, пояс из оранжевого кашемира, фиолетовая куртка с золотом дополнены сложным головным убором из шапочки с металлической цепочкой под подбородком и большой ажурной шали из тонкой оранжевой кисеи с блестками. К этому костюму, принадлежащему женщине постарше, но до пятидесяти лет, полагаются туфли из кожи на высоком каблуке. В таком костюме женщина принимает гостей, может сама пойти в гости, может присутствовать на празднике где-то в общественном месте. К нему обязательными являются многочисленные золотые украшения.

Как уже говорилось при рассмотрении элементов одежды, платье из этой коллекции отличается по крою от платьев иракских комплектов, у него отсутствуют треугольные рукава, юбка отрезная, платье в обязательном порядке носится с поясом.

Таким образом, можно на основании иллюстративных и предметных коллекций МАЭ сделать некоторые выводы.

В отношении мужского костюма мы можем говорить о разнице, выраженной в принципиально важных моментах (кроме прежде всего) между городским и сельским курдскими костюмами. Даже по описаниям прошлого века, когда племенная принадлежность ярко отражалась в одежде, это касалось прежде всего эстетических характеристик - цвета, декора, манеры повязывать турбан и носить веши. В современном обществе все эти различия быстро сглаживаются, костюм явно приобретает черты общекурдского, что связано прежде всего со становлением нового этнического самосознания. Важное наблюдение сделано Л.Дзенгелом, показавшим, что процесс "европеизации", т.е. переход к общемировой стандартизированной одежде у курдов идет быстрее, чем у арабов и персов из-за нежелания смешиваться, прежде всего с последними.⁷⁵ Однако, "равандузский" тип мужского курдского костюма сохраняется как локальный вариант; существуют пока и другие, правда, второстепенные отличительные признаки.

В женском костюме можно выделить три различных типа. Первый зафиксирован только в иллюстративных коллекциях МАЭ: комплекс, состоящий из блузы и шаровар. Ареал распространения такого костюма - Иран, Закавказье, возможно, Турция. Второй комплекс: шаровары, длинная рубаха-платье с прямым рукавом, которую носят с поясом. Этот вариант встречается прежде всего в Иране. Третий комплекс был характерен раньше только для Ирака; возможно, что сейчас

ситуация изменилась.⁷⁶ Он состоит из шаровар, длинной рубахи со специфическими рукавами треугольной формы внизу. Как указывает Л.Дзенгел, пояса для такой одежды не характерны, они появились недавно и являются современной деталью в одежде.⁷⁷ Головные уборы различны: девушки могут не покрывать голову вовсе, – накинуть на голову шаль или надеть только шапочку, украшенную многочисленными монетами, розетками, бусами и т.д. Подобный головной убор носят и женщины, но чаще всего они надевают двухчастный головной убор, состоящий из шапочки той или иной формы и турбана из одного или нескольких платков для шалей. Поверх шапочки или всего головного убора может быть накинута шаль. Такие головные уборы, естественно, в разных вариантах форм и цвета распространены повсеместно.

Следует отметить абсолютное своеобразие курдского народного костюма, несмотря на многие детали, сходные с применяемыми соседними народами. Одежда курдов формой, цветом, манерой ношения отличается очень резко. Исследователи отмечают любовь к ярким цветам и контрастным сочетаниям их в костюме, что хорошо видно по нашему собранию. Важное наблюдение сделал Л.Дзенгел, показав, что прежде излюбленные курдами цветные материалы были малодоступны скотоводам-кочевникам. В связи с переходом к земледелию и ростом относительного благополучия получили и большее распространение любимые яркие ткани.⁷⁸ Сейчас все чаще традиционные бархат, вельвет, хлопок, шелк заменяются синтетическими тканями, которые приспособляют к традиционным формам одежды.⁷⁹

Костюм курдов Ирака по сведениям Л.Дзенгела сохраняется в крупных городах на 50%, в небольших городках – на 60–70%, в мелких местечках современная одежда употребляется единицами.⁸⁰ Данные об употреблении курдами Ирана традиционных форм одежды отсутствуют.

Заключая сравнительный обзор коллекций по одежде курдов в собрании МАЭ следует отметить, что музейные собрания могут дополнить важными данными существующие литературные источники, тогда же, когда речь идет о памятниках материальной культуры народа, роль их неопценима.

-
1. Коллекция М.А.Салмаси (№ 6353).
 2. Коллекция Г.М.Бадрутдиновой (№ 676I 9–II) от 1978 г.
 3. Коллекция Гилас Кадир аль Джаф (№ 676I I–3) и З.А.Дсуповой (№ 682I I–3).
 4. Коллекция № 6926.
 5. Колл. № 1845 2.

6. Колл. № 2471 28.
7. Колл. № 2590 4,5,8,9,19,22.
8. Колл. № И 764 II0, II4, II7, II8, II9.
9. Колл. № И 1890 88, 89, 95, 97, I01, 321, 322, 324, 325 и др.
10. Народы Передней Азии. М., 1957, с. 243; С.И.Брук. Население мира. М., 1986, с. 807.
11. H.Hansen. *The Kurdish Woman's Life*. København, 1961.
12. М.Ариф. Одежда и украшения курдов Ирака. - Полевые исследования ИЭ АН СССР. 1975. М., 1977, с. 146-153.
13. L.Dzięciel. *Tradycyjny stroj współczesnych Kurdów irackich i jego przemiany*. - *Etnografia polska*, XXVII, t.I, s. 339-361.
14. W.Al-Jadir, Dh.Al-Azzawi. *Les vêtements populaires en Irak*. Bagdad, 1979.
15. А.Аракелян. Курды в Персии. - ИКОИРГО, т.XVII, 1904, с. 17-19; К.Н.Смирнов. Поездка в Северный Курдистан, там же, с. 306-7; Н.Зейдлиц. Путешествие вокруг озера Урмии. - Вестник РГО, вып. XXII, 1858, с. 60-61; В.П.Никитин. Курды. М., 1964; А.П. Колпаков. Курдское племя джелалавенд. - СЭ, 1951, 3, с. 166; он же. Курды племени гуран. - СЭ, 1949, 4, с. 178.
16. О.Л.Вильчевский. Мукринские курды. - ТИЭ, н.с., XXXIX, 1958, с. 196-200.
17. Т.Ф.Аристова. Курды Ирана. - КСИЭ, вып. 21, 1954, с. 101-103; она же. Очерк культуры и быта курдских крестьян Ирана. - ТИЭ, н.с., XXXIX, 1958, с. 237-240; она же. Курды Закавказья. М., 1966, с. 108-126.
18. Ширина ткани, используемой для шитья одежды зависит от возможностей ткацкого станка, об этом прямо говорит Hansen. *Op. cit.*, p. 88.
19. Эту особенность подметил уже Никитин. Ук. соч., с. 155.
20. Термин "ранэк" указан в описи по консультации Т.Ф.Аристовой, термин "шарваль" приведен: Ариф. Ук.соч., с. 147; Х.Хансен придерживается термина "ранэк". Следует помнить о значительной разнице в терминологии одежды по районам Курдистана. Об этом см. Dzięciel. *Op.cit.*, s. 345. Основная часть приведенной терминологии взята из работ Х.Хансен и Маджида Арифа; часть терминов, касающихся предметов одежды в коллекции 6926 сообщил собиратель, доктор Х.Хуссами.
21. Первый термин приведен в описи, второй - Арифом. Ук.соч., с. 147.
22. Вильчевский. Ук.соч., с. 198, прим. 39.
23. Al-Jadir, Al-Azzawi. *Op.cit.*, p. 74, 122.
24. Аракелян. Ук.соч., с. 18; колл. МАЭ 2590-19, И 1890-97, I01,

321-322, 325.

25. МАЭ № 3771 I4a,б. Об изготовлении и употреблении см. Ф.Д. Люшкевич. Одежда жителей центрального и юго-западного районов Ирана. - Сборник МАЭ, XXVI. Л., 1970, с. 304, прим. 19.
26. Такие плащи у знати, к тому же различавшиеся по цвету в зависимости от принадлежности к племени, описал в 50-е годы XIX в. Н.Зейдлиц. Ук. соч., с. 60.
27. Вильчевский. Ук. соч., с. 197.
28. Hansen. Op. cit., p. 87, 88, fig. 72; Al-Jadir, Al-Azzawi. Op. cit., p. II2, II4.
29. G.Dalman. Arbeit und Sitte in Palästina. B. V, 1939, № 42; ср. также МАЭ, № 5640 9.
30. Эти сведения получены от Р.Рашида (Ирак) и К.Р.Эйюби (Иран).
31. Dziegiel. Op. cit., s. 344.
32. Hansen. Op.cit., fig. 81; Никитин. Ук. соч., с. 158.
33. Вильчевский. Ук. соч., с. 197.
34. Hansen. Op.cit., fig. 71, 73.
35. ib., fig. 70, 74; Al-Jadir, Al-Azzawi. Op.cit., p.II0-II4.
36. Hansen. Op.cit., fig. 77, 78.
37. МАЭ № I4764 II4.
38. Маджит Ариф в своем исследовании одежды курдов Сулейманийской области Ирака дает описание комплектов одежды и приводит общие названия. "Ранг-о-чоха" шьется из домотканой шерсти. "Шарваль-у-сатархани" - из фабричной, он идентичен нашему костюму курда-горожанина из Ирана. Существует и вариант "шарваль-у-маратхани", у которого куртка является средним вариантом между этими двумя. Ариф. Ук. соч., с. 148.
39. Аракелян. Ук. соч., с. 18; Никитин. Ук. соч., с. 157-158.
40. Смирнов. Ук. соч., с. 306.
41. Вильчевский. Ук. соч., с. 198.
42. Об этом см. Аристова. - ТИЭ, XXXIX, с. 237-239.
43. Маджит Ариф считает, что величина платка для турбана связана и с экологическими условиями существования разных групп курдов. Ариф. Ук. соч., с. 148-149.
44. Hansen. Op. cit., p. 65, fig. 48, 50.
45. ib., fig. 51, 66.
46. Подобное платье-рубаха у иранских курдов описано Аристова, - ТИЭ, XXXIX, с. 237.
47. О любви курдов к индийским тканям см. Никитин. Ук. соч., с. 157.
48. Hansen. Op.cit., fig. 29, 62, 65.

49. Вильчевский. Ук. соч., с. 199.
50. Аристова. Курды Закавказья, с. 48.
51. МАЭ № 2267 I7, 334I 56, 97. Описания и местные названия этих кофт см. Лышечвич. Ук. соч., с. 286-287, рис. 3, 4.
52. Hansen. Op. cit., fig. 52, 53.
53. В иллюстративных коллекциях МАЭ есть свидетельства употребления такой шапочки и с другими головными уборами, например, с турбаном: 247I 28, 2590 8, И 764 II4.
54. Hansen. Op. cit., fig. 49, 50.
55. Аристова. - ТИЭ, XXXIX, с. 237. См. также Никитин. Ук. соч., с. 158.
56. Hansen. Op. cit., p. 68, fig. 54, 55; Ариф. Ук. соч., с. 150.
57. Вильчевский. Ук. соч., с. 199. Дорогие кава были показаны в 1957 г. в Эрмитаже на выставке "Народное творчество и художественные ремесла Сирии". См. МАЭ № И I7I9 24.
58. Ариф. Ук. соч., с. 150; Al-Jadir, Al-Azzawi. Op. cit., p. II6. МАЭ, № И I890 88, 89; 2590 22.
59. Аристова. - ТИЭ, с. 237; Ариф. Ук. соч., с. 150.
60. № 2590 4, 5; И 764 II0, II8, II9.
61. Hansen. Op. cit., fig. 58, 67.
62. № 247I 28.
63. № И 764 II7.
64. № 2590 8.
65. № I845 2.
66. № 2590 22.
67. № И 764 II4.
68. Колпаков. - СЭ, 1949, 4, с. 178.
69. Hansen. Op. cit., fig. 62.
70. О возрастных особенностях в отделке обшлагов шаровар см. Аристова. - ТИЭ, XXXIX, с. 237.
71. Hansen. Op. cit., fig. 60, 61.
72. Никитин. Ук. соч., с. 159; Смирнов. Ук. соч., с. 306.
73. Аристова. Курды Закавказья, с. II5, I66.
74. Там же, с. II9.
75. Dzięciel. Op. cit., s. 361.
76. Р. Рашид наблюдал подобные платья и в современном Иране, но К. Р. Эйюби, курд, родившийся и выросший в Иране, до конца 40-х годов их там не встречал, следовательно распространение их скорее всего - результат взаимовлияния локальных вариантов.
77. Dzięciel. Op. cit., s. 357.
78. ib., s. 343-344.
79. ib., s. 345.
80. ib., s. 359.